



CƠ QUAN PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG

## BỘ PHẬN NHÀ Ở VÀ TRỢ CẤP LIÊN BANG

### Thông Báo về Giai Đoạn Đóng Góp Ý Kiến và Phiên Điều Trần của Hội Đồng Giám Sát cho Đề Xuất Phân Bỏ Quỹ Hàng Năm 2023

**Kế Hoạch Hợp Nhất của Quận Marin cho Các Năm Tài Chính 2020-24** (Kế Hoạch Hợp Nhất) là một báo cáo lập kế hoạch và lập ngân sách do Bộ Gia Cư và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ (Department of Housing and Urban Development, HUD) ủy quyền cho các cộng đồng được hưởng quyền thực hiện. Kế Hoạch Hợp Nhất mô tả các nhu cầu phát triển nhà ở giá phải chăng và nhu cầu phát triển ưu tiên của cộng đồng không liên quan đến nhà ở của những người có thu nhập cực thấp đến trung bình trong Quận, đồng thời đưa ra các ưu tiên và chiến lược để đáp ứng những nhu cầu này. Kế Hoạch Hợp Nhất bao gồm Kế Hoạch Hành Động hàng năm cho mỗi năm trong giai đoạn 5 năm.

Theo yêu cầu, Quận Marin phải sửa đổi Kế Hoạch Hành Động thuộc Kế Hoạch Hợp Nhất hàng năm tùy theo ngân sách của mỗi năm chương trình mới cho các quỹ liên bang – cụ thể là Chương Trình Trợ Cấp Trộn Gói Phát Triển Cộng Đồng (CDBG) và Chương Trình Hợp Tác Đầu Tư HOME (HOME). Quận cũng được yêu cầu cập nhật Kế Hoạch Hợp Nhất với dữ liệu về các nhu cầu nhà ở giá phải chăng mới và các nhu cầu ưu tiên của cộng đồng không liên quan đến nhà ở khi có sẵn, đồng thời giải quyết các ý kiến của công chúng thu thập được trong những phiên điều trần công khai và giai đoạn lấy ý kiến đóng góp. **Kế Hoạch Hành Động năm thứ tư** đóng vai trò là Ngân Sách Năm Tài Chính 2023 để sử dụng quỹ CDBG và HOME.

Ngoài ra, Quận Marin đã soạn thảo Bản Sửa Đổi cho Kế Hoạch Hành Động Hàng Năm Năm 2021 để phù hợp với các quỹ HOME-ARP mới nhận được từ Đạo Luật Kế Hoạch Giải Cứu Người Mỹ (American Rescue Plan, ARP) năm 2021. Bên cạnh đó, Quận cũng đề xuất sửa đổi ngân sách Năm Tài Chính 2022 để sử dụng quỹ HOME. Toàn bộ hoạt động được khuyến khích tài trợ đều nhất quán với các ưu tiên của Quận như đã báo cáo trong Kế Hoạch Hợp Nhất.

Thông báo này nhằm thông tin tới người dân và tất cả các bên liên quan rằng **giai đoạn lấy ý kiến trong 30 ngày sẽ bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 22 tháng 5, 2023**. Để truy cập Dự Thảo Kế Hoạch Hành Động Hàng Năm 2023 và Dự Thảo Sửa Đổi Kế Hoạch Hành Động Hàng Năm 2021, vui lòng truy cập [trang web Trợ Cấp Liên Bang](#) vào hoặc sau ngày 22 tháng 5.

**CHÚNG TÔI XIN THÔNG BÁO** công tác phân bổ quỹ của Liên Bang cho các chương trình CDBG, HOME và HOME-ARP trong năm tài chính 2023-24 và chương trình HOME 2022-23 sẽ được Hội Đồng Giám Sát Quận Marin tiến hành qua hình thức bỏ phiếu. Khuyến khích tất cả các bên quan tâm tham dự cuộc họp sau:

## **Phiên Điều Trần Công Khai của Hội Đồng Giám Sát Quận Marin**

9 giờ sáng thứ Ba, ngày 13 tháng 6, 2023 hoặc sau đó

Địa Điểm: Trực tuyến qua Zoom ([truy cập trang web của Hội Đồng](#) để biết thông tin đăng nhập)

Tham gia trực tiếp tại phòng Hội Đồng Giám Sát Quận Marin:  
3501 Civic Center Drive Suite 330, San Rafael, CA 94903.

Thông tin chi tiết hơn về sự tham gia của công chúng sẽ có trên [trang web Trợ Cấp Liên Bang](#). Nếu quý vị có thắc mắc hoặc không thể tham dự phiên điều trần công khai nhưng muốn đóng góp ý kiến về đề xuất Kế Hoạch Hành Động Hàng Năm hoặc nhu cầu phát triển cộng đồng, xin hãy liên hệ với Bộ Phận Nhà Ở Và Trợ Cấp Liên Bang theo địa chỉ [federalgrants@marincounty.org](mailto:federalgrants@marincounty.org) hoặc để lại tin nhắn qua số (415) 473-6279. Quý vị cũng có thể gửi ý kiến nhận xét đến: Housing and Federal Grants Division, Marin County Community Development Agency (Bộ Phận Nhà Ở và Trợ Cấp Liên Bang, Cơ Quan Phát Triển Cộng Đồng Quận Marin), 3501 Civic Center Drive, Room 308, San Rafael, California 94903.